Porównanie tłumaczeń Hioba 42:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I nazwał pierwszą Jemima,\* drugą Kesja,\*\* a trzecią Keren-Hapuk.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Jemima, יְמִימָה (jemima h), hl, od arab. hima’qaahun (?), czyli: gołąbek, <x>220 42:14</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Kesja, קְצִיעָה (qetsi‘a h), hl, czyli: miły zapach. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Keren-Hapuk, קֶרֶן הַּפּוְך (qeren-happuch), hl, czyli: rożek (flakonik) barwiczki (antymonu). [↑](#footnote-ref-4)